

## Gweithred yw Gobaith

## La Esperanza es una Acción

Cymraeg

Llund cist  
o lofnodion,  
a chanrif o sôn  
am Gymru  
heddychlon.

Ond heddiw,  
a oes heddwch?

Cawn gip,  
rhywle  
rhwyng y sŵn  
a'r llwch,  
yn llewyrch llygaid  
y plentyn bach  
sy'n hedfan barcud  
yn yr awyr iach.

Gan mai gweithred yw gobaith  
i fyw yn gytûn,  
i blannu daioni  
yng nghalon  
pob un.

Ond heddiw,  
a oes heddwch?

Oes,  
yng nghariad  
a harmoni'r gân -  
yn her canrif newydd  
y ddalen lân.

Sbaeneg

Un baúl  
lleno de firmas,  
y un siglo definiendo  
un paisaje de paz.

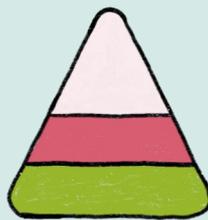
¿Pero puede la paz  
sobrevivir a día de hoy?

Divisamos un destello,  
en algún rincón  
entre el discurso  
y el polvo,  
en los ojos brillantes  
del niño y la niña  
que delinean el arco de una cometa  
atravesando la fresca amplitud del  
cielo.

Porque la esperanza es una acción  
que nos empuja a vivir en unión,  
y a sustentar las semillas de la buena  
voluntad  
en cada uno de nuestros corazones.

¿Pero puede la paz  
sobrevivir a día de hoy?

Sí puede,  
en el amor que habita  
la armonía de nuestra canción -  
y también en el reto  
del próximo capítulo de nuestro siglo.



Urdd

Traducido por:  
Susana Galván Hernández

Neges Heddwch ac Ewyllys Da 2024

2024 Peace and Goodwill Message

Remember to share  
the 2024 Peace and  
Goodwill Message on:

 Urdd Gobaith Cymru

 @urddgobaithcymru

 @Urdd



[urdd.cymru/heddwch](https://urdd.cymru/heddwch)